



II CONGRESO NACIONAL CÁTEDRA UNESCO

PARA LA LECTURA Y LA ESCRITURA

FRANCISCO AIELLO Y CAROLA HERMIDA
(COMPILADORES)

FACULTAD DE HUMANIDADES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA

ABRIL DE 2019

Universidad Nacional de Mar del Plata

Actas II Congreso Nacional de la Cátedra UNESCO para la lectura y la escritura /
compilado por Francisco Aiello; Carola Hermida; editado por Marianela Valdivia; Pía
Pasetti; prólogo de Francisco Aiello; Carola Hermida. - 1a ed. - Mar del Plata:
Universidad Nacional de Mar del Plata, 2020.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-544-960-2

1. Lectura. 2. Escritura. 3. Acceso a la Educación. I. Aiello, Francisco, comp. II.
Hermida, Carola, comp. III. Valdivia, Marianela, ed. IV. Pasetti, Pía, ed. V. Título.
CDD 370.9

Hacia una cartografía de la producción de manuales universitarios de lectura y escritura académica

Mauro Orellana¹

Facultad de Ciencias de la Comunicación – Universidad Nacional de Córdoba

Claudia María del Valle Rodríguez²

Facultad de Ciencias de la Comunicación – Universidad Nacional de Córdoba

Tras los trazos de un contorno disciplinar: el campo de la didáctica de la lectura y escritura en la universidad

Indagar sobre la producción y circulación de manuales de lectura y escritura en el ámbito académico superior de Argentina en las últimas dos décadas supone, entre otras cuestiones, reconocer la importancia de las prácticas lectura y la escritura en un contexto universitario de masividad que se caracteriza por trayectorias estudiantiles heterogéneas y disímiles. En este sentido, entendemos que, en este marco, “las prácticas de lectura y escritura, transversales en la formación de los estudiantes universitarios, requieren ser explicitadas y enseñadas porque en muchos casos vienen funcionando como *curriculum oculto*” (Ávila et al, 2018, p. 34).

Esta indagación también implica avanzar sobre la delimitación de un campo disciplinar en formación que se caracteriza por su constitución reciente y en cuyos inicios se nutrió principalmente de las ciencias del lenguaje y de las ciencias de la educación. Así, y aún sin consensos, recibe diferentes denominaciones: “estudios sobre lectura y escritura en educación superior”, alfabetización académica”, “análisis del discurso académico” o “didáctica de la lectura y la escritura en educación superior” (Navarro et al, 2016; Navarro, 2017). Las variaciones en los modos de nombrar responden a qué enfoques y tradiciones abrevan unos u otros.

En Argentina, y en resonancia con la región, lo específico del campo pareciera constituirse por los procesos de hibridación teórica. A partir de estas características, se generan en la formación de grado y posgrado distintas propuestas de enseñanza, que ponen en juego tradiciones variadas y prácticas desarrolladas a lo largo de varias décadas. Sin embargo, un hecho inaugural - a fines de 1987- es el dictado de los talleres

¹ Mail de contacto: maesmau@yahoo.com.ar

² Mail de contacto: claurod57@hotmail.com

de Lectura y Escritura del Ciclo Básico Común por la cátedra de Semiología de la Universidad de Buenos Aires (UBA), a cargo de Elvira Arnoux. Los desarrollos sobre los procesos de escritura de Flower y Hayes y, principalmente, los estudios del discurso de procedencia francesa sustentaron las bases teóricas en los dispositivos de enseñanza propuestos (Pereira, 2006). Estas modalidades de taller serán emuladas y replicadas en distintos puntos de nuestro país a partir de la implementación -en el ingreso a las universidades- de los Ciclos de Nivelación en los años noventa, como fue en el caso de la Universidad Nacional de Córdoba (Ávila et al, 2014).

El 2005 constituye otro punto de inflexión con la publicación de *Leer, escribir y aprender en la universidad*, de Paula Carlino. En este libro consideramos que se realizan dos grandes operaciones: por un lado, actualiza bibliografía sobre lectura y escritura de procedencia anglosajona, y, en segundo lugar, se sostiene que las prácticas de lectura y escritura de quienes participan en una comunidad discursiva como la de la universidad son - deben ser- objetos de enseñanza en sí mismas. De esta forma cobra fuerza y progresiva extensión la noción de alfabetización académica.

En los años siguientes se establecen redes, se desarrollan cada vez más investigaciones sobre lectura y escritura en el ámbito superior y se realizan eventos con el propósito de poner en discusión las exploraciones y las experiencias de enseñanza. Paralelamente se crean espacios institucionales como, por ejemplo, el Programa de Desarrollo de Habilidades de Lectura y Escritura (PRODEAC) en la Universidad Nacional de General Sarmiento. Asimismo, se inician políticas de traducción de textos claves para el campo, como por ejemplo *Escribir a través del Currículum*, de Charles Bazerman ([2005]2016) a cargo de la Facultad de Ciencias de la Comunicación y de la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba.

En este recorrido, nos interesa resaltar que entre 2007 y 2015 se crean dieciséis universidades nacionales de gestión estatal, de las cuales ocho están ubicadas en el conurbano bonaerense y el resto en otras provincias del país. Esta reconfiguración del sistema educativo superior constituye, a nuestro entender, un contexto favorable para el desarrollo y consolidación del campo disciplinar de la didáctica de la lectura y escritura académicas. A partir de este nuevo panorama surgen numerosas experiencias educativas y producciones de manuales - objetos de estudio de nuestra investigación- con el propósito de orientar el abordaje de textos de circulación habitual en la universidad.

Sobre la metodología: los modos posibles de demarcar el umbral disciplinar

Nuestra indagación abarca veinte años de producción manualística en Argentina. En esta presentación - como parte de la investigación en curso- damos cuenta de una primera selección de manuales que conforman nuestro corpus investigativo y que comprende tres textos que abarcan el periodo 2002 y 2010: 1) *La lectura y la escritura en la universidad* (2002), de Elvira Narvaja de Arnoux, Mariana Di Stefano y Cecilia Pereira; 2) *El taller del escritor universitario* (2007), coordinado por Irene Klein; 3) *Prácticas de lectura y escritura académicas* (2010) de Mabel Pipkin Embón y Marcela Reynoso.

Los ejes de análisis propuestos son los propósitos de los manuales, la definición de los destinatarios que construyen, las actividades diseñadas y los enfoques teóricos en torno a la escritura y la lectura académica de cada publicación. A continuación, desarrollamos una aproximación descriptiva, en orden cronológico:

1. *La lectura y la escritura en la universidad* fue editado en 2002 por la editorial de la Universidad de Buenos Aires, EUDEBA. Las autoras pertenecen a la cátedra de Semiología, Ciclo Básico Común (CBC), que se dicta en el primer año para estudiantes de Ciencias Sociales y Humanidades. El enfoque que atraviesa el texto responde a una mirada discursiva, por lo tanto, aparecen una serie de nociones como enunciator, enunciatario, géneros discursivos, secuencias textuales (argumentación y exposición), entre otras. El libro se estructura en dos partes: las prácticas de lectura y las prácticas de escritura. En la primera, sobre el apartado lectura se reconoce que los textos son extensos, complejos; textos que los estudiantes enfrentan por primera vez. En relación a la escritura, las autoras sostienen que la importancia radica en que el estudiante va a ser evaluado a partir de los escritos que produzca y cuyas pautas probablemente desconozca. (Arnoux, Di Stefano y Pereira, 2002, p. 135).

En cuanto a las actividades, por ejemplo, en las primeras páginas se señala que el estudiante debe leer los textos y analizarlos utilizando herramientas del análisis del discurso. A su vez, las consignas proponen la comparación y contraste de distintos tipos de textos con el propósito de reconocer aspectos en común y sus diferencias.

En cuanto al eje sobre el destinatario, el libro está destinado a quienes inician sus primeros pasos en la vida universitaria, en especial en ciencias sociales y humanas. La propuesta apunta a orientar la lectura y escritura en diversos géneros de circulación académica.

2. *El taller del escritor universitario* (2007) fue publicado por Prometeo Libros y coordinado por Irene Klein, profesora en Letras y magíster en Análisis del discurso

(UBA). El equipo de trabajo está conformado por docentes e investigadores vinculados al área de la Lingüística, aunque también se definen como escritores literarios y poetas. De este recorrido formativo se desprende el enfoque teórico del texto que se expone en el prólogo. Así, se define el escribir y las implicancias de su enseñanza en la universidad. También aboga por la práctica de taller en tanto es una modalidad que posibilita el diálogo y la interactividad. Por tanto, las tareas/consignas de escritura apuntan a poner en escena un proceso que implica la toma de decisiones, promover la transferencia de la habilidad de escritura en otras situaciones; convertir el proceso de escritura en un desafío a resolver y generar capacidad reflexiva en el escritor (Klein, 2007, p. 13). Si bien el objetivo que se proponen los autores es “describir y orientar la práctica concreta de lectura y de escritura de textos académicos” (Klein, 2007, p. 14), se abunda en desarrollos teóricos y se intercalan solo algunas actividades.

Finalmente, el destinatario anunciado de la publicación es bastante amplio ya que está dirigido a “todo aquel que desea enriquecer su experiencia de escritura como práctica de búsqueda, reflexión y descubrimiento” (Klein, 2007, p. 14).

3. *Prácticas de lectura y escritura académicas* (2010) de Mabel Pipkin Embón y Marcela Reynoso es publicado por la editorial cordobesa Comunicarte como parte de su colección Lengua y discurso.

En la introducción las autoras relatan el origen del libro fruto de una serie de seminarios realizados en la Universidad Nacional de Entre Ríos (UNER), asimismo expresan varios objetivos dirigidos a alumnos y docentes. En relación a los primeros la intención es que “a partir de la actividad conjunta con los docentes, se apropien de conocimientos teóricos y epistemológicos así como ciertas herramientas que les permitan intervenir más conscientemente en sus propios procesos de lectura y escritura”; en tanto se inclinan a que los docentes “reflexionen acerca de los referentes teóricos y puedan adecuar los objetivos propuestos para cada asignatura, situación o tarea, eligiendo las estrategias adecuadas al tipo de texto que se lee o que se escribe, a la noción que se enseña así como a las situaciones a resolver” (Pipkin y Reynoso, 2010, p. 16).

El primer capítulo del libro está dedicado a explicitar la concepción de lectura y escritura como procesos y prácticas sociales. Así definen en las primeras líneas: “Desde el constructivismo entendemos por alfabetización al proceso inacabado- e inacabable- de avanzar en el dominio del lenguaje escrito” (Pipkin y Reynoso, 2010, p. 21).

Las actividades propuestas, en tanto situaciones para resolver, apuntan a “la interacción no solo con el texto sino con un tercero- otro estudiante o el docente-” y/o “a un trabajo de reflexión sobre el uso del lenguaje tanto en comprensión como en producción” (Pipkin y Reynoso, 2010, p. 17). Las consignas remiten a términos teóricos específicos (género discursivo, enunciador, enunciatario, texto explicativo). Trabajan con la idea de revisión y reescritura, a partir de un intercambio con los pares de la clase.

Por último, el texto que está destinado a “profesores y estudiantes de cualquier cátedra de la educación superior universitaria (...) también podría ser de interés para docentes no universitarios, los que están ocupados en trabajar, por ejemplo, con las etapas de articulación, de transición entre la Escuela Media y la Universidad” (Pipkin y Reynoso, 2010, p.17).

En un primer análisis global del corpus advertimos que los textos, por los propósitos que los mueven, el perfil de destinatario previsto y las actividades propuestas, toman distancia de aquellos discursos del déficit estudiantil; discursos que tienen notable circulación y ecos en medios de comunicación masivos. En el propio campo disciplinar se ha tendido a desmontar esos discursos y se reconoce la importancia de los docentes y las instituciones en el acompañamiento en las prácticas de lectura y escritura para el inicio y permanencia de los estudiantes en la vida universitaria.

Por otro lado, si bien todavía nos encontramos en una indagación teórico conceptual para construir la noción de manual universitario sobre lectura y escritura, nos interesa distinguir dos dimensiones analíticas que operan en nuestra investigación: una dimensión que apunta a la funcionalidad de estos textos en el marco de las prácticas de enseñanza/aprendizaje, y que responde al modo convencional que han sido analizado los manuales; y una dimensión proyectiva que se vincula con las posibilidades de reconfiguración del campo disciplinar en formación. Es decir, que los manuales- en particular los analizados en este trabajo- operan en situaciones de enseñanza concretas y situadas y se constituyen como herramientas intermediarias entre sujetos que forman parte de una comunidad discursiva; además, permiten proyectar los movimientos del campo en tanto omiten, destacan, recomiendan o anticipan las tensiones/consensos científicos/disciplinares.

Como cierre: ajustando los contornos del campo

En esta aproximación que comprende los primeros diez años de esta cartografía, hemos analizado tres textos que fueron trazando líneas de abordaje referidas a la lectura y escritura en el nivel superior, y, como señalamos, nos permitirían leer ciertas concepciones teóricas en los manuales, que, a su vez, entran en diálogo y también en tensión en el campo disciplinar (lingüística, estudios del discurso desde la perspectiva francesa, psicología cognitiva, ciencias de la educación, comunicación). En futuros trabajos resultará importante, por un lado, ahondar en el análisis de este primer momento y, por otro, avanzar en el segundo periodo que comprende desde 2010 hasta la actualidad. En relación a este segundo momento, por ahora hemos construido tres hipótesis que funcionan como ejes orientadores de nuestra búsqueda:

En primer lugar, consideramos relevante la “reconfiguración del sistema de educación superior argentino” (Strah, 2018) que se produce en nuestro país en los últimos años a partir de la creación de nuevas universidades y cuya intención -según Adriana Puiggrós- se relaciona con “llevar la universidad a los sectores estructuralmente marginados de sus recintos” (2016, p.62). Este hecho concreto permite entrever que se produjo un desplazamiento/corrimiento/movimiento, en términos de saber científico y capital simbólico de las universidades tradicionales como la Universidad de Buenos Aires a los espacios periféricos del conurbano bonaerense y otras provincias. Esto se reafirma cuando se analiza la cantidad y la calidad de las producciones vinculadas al campo de la didáctica de la lectura y la escritura en educación superior que se han producido en los últimos años en estos nuevos espacios.

Una segunda hipótesis, que va de la mano con el planteo anterior, es que estos nuevos centros de conocimiento se convirtieron en usinas diferentes: recuperaron, pero más bien potenciaron lo que se estaba diciendo y haciendo en torno a la didáctica de la lectura y escritura académicas para responder a una demanda específica relacionada con la necesidad de inclusión.

Por último, también observamos un desplazamiento a lo largo del currículum ya que los primeros textos analizados (que corresponden al primer período 2000-2010) están centrados en el ingreso universitario y/o en la articulación entre escuela secundaria y universidad para, posteriormente, abordar cuestiones referidas al tramo final de la formación de grado y posgrado, por ejemplo, la elaboración de trabajos finales, tesinas y/o tesis doctorales. Esto también coincide con la explosión en nuestro país de las propuestas formativas de posgrados, doctorados, especializaciones, maestrías, etc. Además, a nivel curricular, se vislumbra un traslado de las posibilidades didácticas en torno a la lectura y escritura de un saber científico general a un saber disciplinar

específico (es decir, asociado a un campo como puede ser psicología, historia, economía, etc.). Del mismo modo, los manuales han virado - en estos últimos años- el foco desde un interés centrado en la lectura hacia la escritura académica.

Todos estos elementos nos permiten seguir trazando el devenir de un campo en formación y revisar, específicamente, la producción manualística de distintos autores en nuestro país.

Referencias bibliográficas

- Ávila, X. et al (2014). Virajes de una cátedra en dos décadas. La lectura y escritura en el ingreso a Comunicación Social en Giménez, G., Luque, D. y Orellana, M. (Comp.) *Leer y escribir en la UNC: reflexiones, experiencias y voces*. pp. 63-67. Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba. Recuperado de https://ansenua.unc.edu.ar/comunidades/bitstream/handle/11086.1/875/2014-SAA-Libro_Leer%20y%20escribirLISTO.pdf?sequence=5&isAllowed=y
- Ávila, X. et al. (2017). Un escenario posible para la lectura y la escritura académica en la Facultad de la Comunicación en Giménez, G., Luque, D. y Orellana, M. (Comp.) *Leer y escribir en la UNC: reflexiones, experiencias y voces II*, pp. 31-40. Córdoba: Gustavo Alberto Giménez. Recuperado de <https://ansenua.unc.edu.ar/comunidades/bitstream/handle/11086.1/1275/LEER%20Y%20ESCRIBIR%20EN%20LA%20UNC%20II%20-%20ONLINE.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Klein, I. (coord.) (2007). *El taller del escritor universitario*. Buenos Aires: Prometeo Libros.
- Narvaja de Arnoux, E., Di Stefano, M. y Pereira, C. (2002). *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: Eudeba
- Navarro, F., Ávila Reyes, N., Tapia-Ladino, M., Cristovão, V. L. L., Moritz, M. E. W., Narvárez Cardona, E., & Bazerman, C. (2016, octubre). Panorama histórico y contrastivo de los estudios sobre lectura y escritura en educación superior. *Revista Signos*. Disponible en https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-09342016000400006
- Navarro, F. (2017, segundo semestre). Estudios latinoamericanos de la escritura en educación superior y contextos profesionales: hacia la configuración de un campo disciplinar propio. *Lenguas Modernas* (50).pp. 8-14 Disponible en <https://lenguasmodernas.uchile.cl/index.php/LM/article/view/49247/51714>
- Nogueira, S. (coord.). (2007). *La lectura y la escritura en el inicio de los estudios superiores. prácticas de taller sobre discursos académico, político y parlamentario*. Buenos Aires: Biblos.
- Pereira, M. C. (2006, octubre). La lectura y la escritura en el CBC: memoria de la experiencia en la cátedra de Semiología. En *Primer Congreso Nacional Leer, escribir y hablar*, Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires, Tandil.
- Pipkin Embón, M., y Reynoso, M. (2010). *Prácticas de lectura y escritura académicas*. Córdoba: ComunicArte.

- Puiggrós, A. (2016, marzo). Lo que se logró, lo que falta y lo que hay que defender en las universidades nacionales. *Voces en el Fénix* 7 (52). pp. 62-71. Buenos Aires: Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de Buenos Aires.
- Strah, M. (2018, octubre-diciembre). Creación de universidades nacionales (2007-2015): reconfiguración del sistema de educación superior argentino. *Question 1* (60). pp. 1-15
Recuperado de
<https://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/question/article/view/4856/4009>